



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **412/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Umbauarbeiten im Erlebnisbad "acquafun" (Umbau des Saunabereichs, Verlegung und Erweiterung des Ruheraums, etc.): Vergabe der Arbeiten (CUP F28E24000050004)

OGGETTO:

Lavori di ristrutturazione nella piscina divertimenti "acquafun" (ristrutturazione dell'area sauna, spostamento ed ampliamento della zona relax, ecc.): Appalto dei lavori (CUP F28E24000050004)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

24.07.2024 - ore 19:30 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 35/24 vom 18.07.2024, mit welchem das Ausführungsprojekt der Umbauarbeiten im Erlebnisbad "acquafun" (Umbau des Saunabereichs, Verlegung und Erweiterung des Ruhe- raums, etc.), verfasst von Herrn Dr. Arch. David Preindl, MwSt.-Nr. 02629380219 (Bauarbeiten und Anlagen) und Herrn Dr. Ing. Jakob Innerbichler, Ingenieurstudio Innerbichler, MwSt.-Nr. 02640160210 (Sicherheitskoordination), mit einer Gesamtausgabe von € 678.668,62, davon € 499.864,82 für Bauleistungen und € 178.668,62 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt worden ist;

NACH DAFÜRHALTEN, nun zur Vergabe der gegenständlichen Leistungen mit einem Gesamtbetrag von € 499.864,85, davon € 498.164,85 als Ausschreibungsbetrag und € 1.700,00 als Kosten für die Sicherheit, zu schreiten;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 5, Absatz 5 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 6, wonach die Gemeinden die Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen, unbeschadet der vom Art. 38 des genannten Landesgesetzes vorgesehenen Möglichkeit, vollständig telematisch abwickeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 1, Abs. 2, Buchst. b) des G.D. Nr. 76/2020, laut welchem die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen von € 150.000,00 bis zu € 1.000.000,00 durch Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung mit Einladung von wenigstens 5 Wirtschaftsteilnehmern, sofern vorhanden, unter Einhaltung eines Rotationskriteriums, das auch eine unterschiedliche territoriale Verteilung der eingeladenen Unternehmen berücksichtigt, die auf der Grundlage von Marktuntersuchungen oder über Listen von Wirtschaftsteilnehmern ermittelt wurden, vergeben können;

NACH DAFÜRHALTEN weiters, den Zuschlag der Arbeiten aus folgenden Gründen aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione del Consiglio comunale n. 35/24 del 18.07.2024, con la quale è stato approvato il progetto esecutivo dei lavori di ristrutturazione nella piscina divertimenti "acquafun" (ristrutturazione dell'area sauna, spostamento ed ampliamento della zona relax, ecc.), redatto dal Signor Dott. Arch. David Preindl, P.I. 02629380219 (Edilizia ed impianti), e dal Signor Dott. Ing. Jakob Innerbichler, studio di ingegneria Innerbichler, P.I. 02640160210 (coordinazione della sicurezza), per un importo complessivo di € 678.668,62, di cui € 499.864,82 per lavori e € 178.668,62 per somme a disposizione dell'amministrazione;

RITENUTO di procedere ora all'affidamento delle prestazioni in oggetto con un importo complessivo di € 499.864,85, di cui € 498.164,85 quale importo posto a base di gara e € 1.700,00 quali oneri per la sicurezza;

VISTO l'art. 5, comma 5 della L.P. 17.12.2015, n. 6, a norma dei quali i Comuni svolgono le procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici interamente in modalità telematica, salva la facoltà prevista dall'art. 38 della citata legge provinciale;

VISTO l'art. 1, co. 2, lett. b) della D.L. n. 76/2020, secondo il quale le amministrazioni aggiudicatrici possono procedere all'affidamento di lavori di importo da € 150.000,00 a € 1.000.000,00 con procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando con invito ad almeno 5 operatori economici, ove esistenti, nel rispetto di un criterio di rotazione degli inviti, che tenga conto anche di una diversa dislocazione territoriale delle imprese invitate, individuati in base ad indagini di mercato o tramite elenchi di operatori economici;

RITENUTO inoltre di procedere per le seguenti ragioni all'aggiudicazione con il criterio dell'offerta economica-mente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n.

des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 95 des GvD Nr. 50/2016 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbeitrag vorzunehmen: *Die Merkmale der auszuführenden Leistung sind schon ausreichend im Pflichtenheft definiert. Dort sind alle Charakteristiken und Bedingungen der Leistung vorgesehen. Deshalb muss der Teilnehmer nur mehr einen Preis bieten. Unter dieser Voraussetzung garantiert das Kriterium des niedrigsten Preises die schnellste und unparteilichste Abwicklung der Vergabeprozedur und somit die Effizienz der Verwaltung;*

BERÜCKSICHTIGT, dass die Ausschreibung aus folgenden Gründen nicht in Lose aufgeteilt wird:

- *Bauzeit und Effizienz: Die Arbeiten müssen vorwiegend während der Schließungszeit des Erlebnisbades im Herbst ausgeführt werden. Die Aufteilung des Projektes in Baulose würde zusätzliche Zeit und Ressourcen erfordern, um die einzelnen Lose zu vergeben, zu koordinieren und abzuschließen. Durch die Durchführung des Projekts als Gesamtauftrag können Zeit und Kosten optimiert werden, da alle Arbeiten parallel und effizienter durchgeführt werden können;*
- *Kontinuität und Planung: Durch die Vergabe des Projekts als Gesamtauftrag kann eine bessere Kontinuität in der Bauplanung und -ausführung gewährleistet werden. Es ermöglicht eine einheitliche Planung, Koordination und Überwachung aller Gewerke, was zu einem reibungsloseren Bauablauf und einer kohärenten Gesamtlösung führt;*
- *Kostenersparnis: Das Zusammenführen aller Gewerke unter einem Auftragnehmer kann zu Kosteneinsparungen führen. Durch die Vergabe an einen Generalunternehmer können Synergien genutzt werden, was zu einem effizienteren Einkauf von Materialien, besseren Verhandlungen mit Lieferanten und potenziellen Mengenrabatten führt;*
- *Verantwortlichkeit und Gewährleistung: Bei einer Gesamtvergabe des Projekts liegt die Verantwortung für die gesamte Baumaßnahme bei einem einzigen Auftragnehmer. Dadurch ist eine klarere Zuweisung von Verantwortlichkeiten und*

16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara: *Le caratteristiche della prestazione da eseguire sono già ben definite nel capitolato d'onori. Ivi sono previste tutte le caratteristiche e condizioni della prestazione. Pertanto il concorrente deve solo offrire un prezzo. Sotto questo presupposto il criterio del minor prezzo assicura la più sollecita ed imparziale definizione dalla procedura di appalto e pertanto l'efficienza dell'amministrazione;*

CONSIDERATO che la gara non viene suddivisa in lotti, per i seguenti motivi:

- *Tempo e efficienza: I lavori devono essere eseguiti principalmente durante il periodo di chiusura della piscina divertimenti nell'autunno. La suddivisione del progetto in lotti edificabili richiederebbe tempo e risorse aggiuntive per affidare, coordinare e completare i singoli lotti. Eseguendo il progetto come un unico appalto, è possibile ottimizzare tempo e costi, in quanto tutti i lavori possono essere eseguiti in parallelo e in modo più efficiente;*
- *Continuità e pianificazione: Assegnando il progetto come un unico appalto, è possibile garantire una migliore continuità nella pianificazione e nell'esecuzione dei lavori. Ciò consente una pianificazione, un coordinamento e monitoraggio uniformi di tutte le lavorazioni coinvolte, contribuendo a una progressione più fluida del cantiere e a una soluzione complessiva coerente;*
- *Risparmio dei costi: Unire tutte le lavorazioni sotto un unico appaltatore può portare a risparmi di costi. Attraverso l'assegnazione a un imprenditore generale, è possibile sfruttare le sinergie, ottenendo un acquisto più efficiente dei materiali, migliori negoziazioni con i fornitori e potenziali sconti quantitativi;*
- *Responsabilità e garanzia: Con un appalto unico del progetto, la responsabilità dell'intero intervento edilizio ricade su un singolo appaltatore. Ciò consente un'assegnazione più chiara delle responsabilità e delle garanzie, semplificando la gestione di eventuali difetti o problemi;*

Gewährleistungen möglich, was im Falle von Mängeln oder Problemen eine einfachere Abwicklung ermöglicht;

- *Zeitliche Einschränkungen: In Anbetracht der Notwendigkeit, die Arbeiten in einem bestimmten Zeitraum durchzuführen, kann die Vergabe des Projekts als Gesamtauftrag die termingerechte Fertigstellung begünstigen. Die Koordination mehrerer Bauwerke könnte zu Verzögerungen führen, während ein einziger Auftragnehmer die Flexibilität hat, den Zeitplan effektiv zu planen und einzuhalten.*

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verpflichtung der Ausgabe mit dem Beschluss über den Zuschlag der Arbeiten eingegangen wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 „Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge“;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 09.04.2008, Nr. 81, „Einheitstext auf dem Gebiet Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom

- *Vincoli di tempo: Tenendo conto della necessità di eseguire i lavori durante un certo periodo, l'appalto del progetto come un unico incarico può favorire il completamento tempestivo. La coordinazione di diversi lotti di costruzione potrebbe comportare ritardi, mentre un singolo appaltatore ha la flessibilità di pianificare ed attenersi al cronoprogramma in modo efficace.*

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che l'impegno della spesa viene assunto con la deliberazione di aggiudicazione dei lavori;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 „Testo unico in materia di sicurezza sul lavoro“;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 „Disciplina

22.10.1993, Nr. 17, „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

9nxYGDrr6NF3oWdawSrRhNbo+ZgWGLQqUankqlzpxOM=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

VPrlzFomupENIXqhTowFJMgC0SzMMN6ysYMv50+S+7s=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die Umbauarbeiten im Erlebnisbad "acquafun" (Umbau des Saunabereichs, Verlegung und Erweiterung des Ruheraums, etc.) mit einem Gesamtbetrag von € 499.864,85, davon € 498.164,85 als Ausschreibungsbetrag und € 1.700,00 als Kosten für die Sicherheit, mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung im Sinne des Art. 1, Abs. 2,

del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di appaltare i lavori di ristrutturazione nella piscina divertimenti "acquafun" (ristrutturazione dell'area sauna, spostamento ed ampliamento della zona relax, ecc.) con un importo complessivo di € 499.864,85, di cui € 498.164,85 quale importo posto a base di gara e € 1.700,00 quali oneri per la sicurezza, avvalendosi della procedura negoziata senza previa pubblicazione di un ban-

Buchst. b) des G.D. Nr. 76/2020 aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 95 GvD Nr. 50/2016 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag zu vergeben;

2. die beiliegenden Ausschreibungsunterlagen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden, zu genehmigen;
3. mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer, welche die vorgesehenen Voraussetzungen erfüllen, zur Einreichung eines Angebots aufzufordern und die Teilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis des Landes auszuwählen;
4. den Termin für die Abgabe der Angebote seitens der eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer in 10 Tagen festzulegen;
5. den Vertrag durch öffentliche Urkunde im Sinne des Art. 37 des L.G. Nr. 16/2015 zu den Besonderen Vertragsbedingungen, Teil 1 und Teil 2, abzuschließen;
6. darauf hinzuweisen, dass die Verpflichtung der Ausgabe mit dem Beschluss über den Zuschlag der Arbeiten eingegangen wird;
7. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

do di gara, ai sensi dell'art. 1, co. 2, lett. b) della D.L. n. 76/2020, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara;

2. di approvare l'allegata documentazione di gara che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
3. di invitare almeno cinque operatori economici in possesso dei requisiti previsti a presentare un'offerta e di sceglierli dal sistema telematico provinciale;
4. di stabilire il termine di ricezione delle offerte da parte degli operatori economici invitati in 10 giorni;
5. di stipulare il contratto in forma pubblica-amministrativa ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 alle clausole del capitolato speciale d'appalto, parte I e parte II;
6. di dare atto che l'impegno della spesa viene assunto con la deliberazione di aggiudicazione dei lavori;
7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capi-gruppo consiliari;
8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 30 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
